

Original Instruction Manual

Portable massage chair



Congratulations on the purchase of your new portable massage chair. Your new chair has been skillfully crafted to exsndards,utilizing high quality components and materials.With proper use and care,as outlined in this user's guide, your chair should provide a longtime of reliable performance. To insure the safe and correct use of your chair,please take a moment to read this entire guide prior to using your chair.

Retain For Future Reference

PRECAUTIONARY INSTRUCTIONS

- (1) Maintain the chair periodically. Make sure all screws are secure and the metal frame has not deteriorated or frayed.
- (2) Do not overload the chair beyond the recommended weight limit. This could result in serious injury to the user.
- (3) Do not use alcohol based cleaners when cleaning the vinyl. This could cause damage to the vinyl material. Use warm soapy water and wipe dry.
- (4) Make sure when using the chair that all four legs are on a solid and at the same level.

Chair Set Up

Place the chair on its side, release the buckles, partially open the chair, and remove the accessories.

Opening the leg, headrest and armrest, the legs should open automatically, and the press down in the middle of the chair to make sure the chair lays flat (Figure 1).



Figure 1

Chair and the Accessories use

We provide optional accessories for you. Please read the instruction carefully before use.

Headrest:

The Headrest consists of a crescent headrest Base and a crescent Face Pad. It will give your client comfortable head and face support. You may have different options for the headrest base. The adjustable headrest is easily for you to change the angle and the height of the base by adjusting the base handle (Figure 2).



Figure 2

Adjustable Armrest Board:

This adjustable armrest board is a good device to support your client's arms at the front of the chair. The adjustable armrest board is easily for you to change the height (Figure 3).



Figure 3

Massage Chair is fully adjustable:

Seat height (Figure 4), chest pad (Figure 5), arm rest (Figure 6), and head support (Figure 7) can help relax one comfortably for maximum massage effect. Note how the chest pad is molded for tranquil relaxation and comfort by allowing one's arms to rest without pinching or binding.



Figure 4



Figure 5



Figure 6



Figure 7

Chair Weight Limits:

The working weight is the combined weight of the client and the maximum amount of downward pressure being applied by the therapist. For example: For a client weighing 140 kg, the maximum working weight for the chair is 220 kg, the maximum downward pressure that can safely be applied 80 kg.

DO NOT EXCEED REFERRED MAXIMUM WORKING WEIGHT (Never Exceed The Load Limits Of The Chair; Doing So May Result In Serious Injury And/Or Damage).

Storage:

Folding all the accessory at their original position (Figure 8).



Figure 8

The carry case should be used when not in use, store the chair in a cool dry place, and away from direct sunlight. Do not expose the chair to extreme (hot or cold) temperatures, or moisture.

Chair Care

Upholstery Care

Daily Cleaning: Remove daily dirt and grime from the chair with a mild soap and warm water solution, and dry with a soft lint-free cloth.

Disinfecting: Disinfect the chair as required, with an isopropanol based hospital grade disinfectant cleaner (approved for use polyurethane vinyl).

Stain Removal: Some minor stains can be removed with a mild non-abrasive cleaner. Spray a damp cloth with cleaners and gently wipe to remove stain, rinse thoroughly with warm water, and dry with a soft lint-free cloth. More stubborn stains may require professional cleaning.

Note: Never use harsh or abrasive or chemicals to clean the table. Doing so may damage the upholstery. Avoid using any protectants, as they may harm the vinyl.

Contact person
tectake Ltd
18 Soho Square
London W1D 3QL
United Kingdom
Telephone: +44 203 488 4565
www.tectake.co.uk
mail@tectake.co.uk

MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO DEL FABRICANTE TRADUCIDO
CONSERVAR PARA SER LEÍDO POR CADA NUEVO USUARIO, ANTES DE
UTILIZAR EL ARTÍCULO POR PRIMERA VEZ

ES

IMPORTANTE: CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS. LÉALO CON ATENCIÓN.

LIMPIEZA Y CUIDADO

1. Mantenga la silla lejos del fuego y de los focos de calor.
2. Tenga cuidado de que ningún objeto duro de metal o cortante golpee la silla y proteja la superficie de posibles arañazos.
3. Use un limpiador especial para mobiliario a la hora de limpiar la silla. Evite el uso de alcohol, gasolina u otro disolvente químico para eliminar manchas o suciedad.
4. Cuando perciba marcas de agua en la superficie de la silla, límpiela inmediatamente con un paño seco.

Manuale di istruzioni originale
Conservare per consultare in futuro
SOLO PER UTILIZZO IN AMBIENTI INTERNI

IT

IMPORTANTE: SI PREGA DI CONSERVARE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PER POTERLO CONSULTARE IN FUTURO, SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE.

PULIZIA E CURA

1. Tenere alla larga dal calore e da fiamme.
2. Evitare che prodotti in metallo duro o oggetti taglienti colpiscano la sedia, proteggerne la superficie da graffi.
3. Utilizzare prodotti speciali per la pulizia dei mobili per pulire la sedia. Non utilizzare alcol, benzina o altri solventi chimici per rimuovere le macchie o per la pulizia.
4. In caso di acqua presente sulla superficie della sedia, essa deve essere rimossa immediatamente mediante un panno morbido secco.



WARNING!

1. Do not stand on the stool
2. This stool is designed for sitting on and not for any other purposes
3. Failure to follow these instructions may cause injury

INDOOR USE ONLY



WARNUNG!

1. Nicht auf dem Stuhl stehen
2. Dieser Stuhl wurde nur zum Sitzen entworfen, und nicht für irgendwelche andere Zwecke
3. Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zu Verletzungen führen

NICHT FÜR DEN
AUßENBEREICH GEEIGNET



Attention !

1. Ne vous levez pas sur le siège.
2. Ce siège est destiné à être assis et ne peut servir à toute autre fin.
3. Le fait de ne pas suivre ces instructions peut être la cause de blessures.

USAGE INTÉRIEUR
UNIQUEMENT



¡ADVERTENCIA!

1. No se ponga de pie sobre el asiento.
2. Esta silla está destinada a sentarse y no sirve para otro fin.
3. El hecho de no seguir estas instrucciones puede ser la causa de lesiones.

USO EXCLUSIVAMENTE
INTERIOR



WARNING!

1. Non mettersi in piedi sulla sedia
2. Questa sedia è progettata per sedersi e per nessun altro scopo.
3. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare infortuni

RETAIN FOR FUTURE REFERENCE
FÜR KÜFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN
A CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE
CONSERVAR PARA SER LEÍDO POR CADA NUEVO USUARIO,
ANTES DE UTILIZAR EL ARTÍCULO POR PRIMERA VEZ
CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE

IMPORTANT: PLEASE RETAIN THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE, PLEASE READ CAREFULLY.

CLEAN AND CARE

1. Keep away from heat and fire.
2. Don't let hard metal products or other sharp objects hit the chair, and protect the surface from scratches.
3. Use a special furniture cleaner to clean the seat. Avoid using alcohol, gasoline or other chemical solvents to remove stains for stain cleaning.
4. When there are water marks on the surface of the chair, it needs to be removed immediately with a dry soft cloth.

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG FÜR KÜFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN GUT AUF UND LESEN SIE SIE SORGFÄLTIG DURCH.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Von Hitze und Feuer fernhalten.
2. Vermeiden Sie eine Berührung mit harten Metallen oder anderen scharfen Gegenständen und schützen Sie die Oberfläche vor Kratzern.
3. Verwenden Sie einen speziellen Möbelreiniger, um den Sitz zu reinigen. Vermeiden Sie die Verwendung von Alkohol, Benzin oder anderen chemischen Lösungsmitteln, um Flecken zu entfernen.
4. Wenn sich Wasserflecken auf der Oberfläche des Stuhls befinden, müssen diese sofort mit einem trockenen, weichen Tuch entfernt werden.

TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL A CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE

IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE CONSERVER SOIGNEUSEMENT POUR UNE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

NETTOYER ET ENTRETIEN

1. Tenir à l'écart de la chaleur et du feu.
2. Ne pas laisser d'objets en métal ou pointus heurter le fauteuil et protéger la surface des rayures.
3. Utiliser un nettoyant spécial meuble pour le siège. Éviter d'utiliser de l'alcool, de l'essence ou d'autres solvants chimiques pour enlever les tâches.
4. S'il y a des traces d'eau sur la chaise, il faut les enlever immédiatement avec un chiffon doux et sec.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Tragbarer Massagestuhl



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen tragbaren Massagestuhls. Ihr Stuhl wurde mit großer Handwerkskunst und hochwertigen Komponenten und Materialien hergestellt. Mit der richtigen Behandlung und Pflege, die wir Ihnen in dieser Gebrauchsanweisung beschreiben möchten, hält Ihr Stuhl ein Leben lang. Um sicherzustellen, dass Sie Ihren Stuhl sicher und richtig verwenden, nehmen Sie sich bitte einen Moment, diese Gebrauchsanweisung durchzulesen.

Für künftige Verwendung aufbewahren

VORSICHTSMAßNAHMEN

- (1) Warten Sie den Stuhl regelmäßig. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind und der Rahmen nicht verzogen oder durchgescheuert ist.
- (2) Belasten Sie den Stuhl nicht mehr wie empfohlen. Dies könnte zu schweren Verletzungen für den Nutzer führen.
- (3) Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Alkoholbasis, wenn Sie das Vinyl reinigen. Dies könnte das Vinyl angreifen. Verwenden Sie warmes Seifenwasser und trocknen Sie den Stuhl danach ab.
- (4) Stellen Sie sicher, dass der Stuhl fest auf allen vier Beinen steht und nicht wackelt.

Aufstellen des Stuhls

Legen Sie den Stuhl auf die Seite, lösen Sie die Klemmen, öffnen Sie den Stuhl etwas und nehmen Sie das Zubehör heraus.

Wenn Sie die Beine, die Kopfstütze und die Armlehne entfernen, sollten sich die Beine automatisch öffnen. Drücken Sie dann die Mitte des Stuhls herunter, damit der Stuhlflach liegt. (Abbildung 1).



Abbildung 1

Nutzung des Stuhls und des Zubehörs

Wir stellen Ihnen auch Zubehör zur Verfügung. Lesen Sie bitte die Anweisung sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.

Kopfstütze:

Die Kopfstütze besteht aus einer sichelförmigen Basis und einem sichelförmigen Gesichtspolster, welche den Kopf Ihres Kunden stützen. Möglicherweise gibt es für Ihre Kopfstütze mehrere Optionen. Sie können den Winkel und die Höhe der Basis leicht verstellen, indem Sie den Griff an der Basis verwenden (Abbildung 2).



Abbildung 2

La sedia da massaggio è completamente regolabile:

L'altezza della seduta (immagine 4), il supporto per il torace (immagine 5), il poggiatesta (immagine 6), e il poggiatesta (immagine 7) aiutano a rilassarsi al massimo per un effetto ottimale del massaggio.

Notare come il supporto per il torace è modellato per permettere rilassamento e confort permettendo di far rilassare le braccia senza schiacciare o comprimere.



immagine 4



immagine 5



immagine 6



immagine 7

Limiti di peso della sedia:

Il peso durante l'utilizzo è il la somma del peso dell'utilizzatore e la massima pressione verso il basso applicata dal massaggiatore. Per esempio: per un utilizzatore del peso di 140 kg, il peso di utilizzo massimo per la sedia è di 220 kg, la pressione massima verso il basso applicabile con sicurezza è di 80 kg .

NON SUPERARE IL PESO DI UTILIZZO MASSIMO RACCOMANDATO

(Non superare mai i limiti di carico della sedia; il superamento di tali limiti potrebbe risultare in gravi infortuni e/o danni).



immagine 8

Conservazione:

Riporre tutti gli accessori nella loro posizione originale (immagine 8).

Utilizzare la custodia per il trasporto quando si sposta o si ripone la sedia, per evitare di danneggiarla.

Quando non la si utilizza, conservarla in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.

Non esporre la sedia a temperature estreme (calde o fredde), o umidità.

Cura della sedia

Cura del rivestimento

Pulizia giornaliera: rimuovere lo sporco giornaliero e con una soluzione a base di acqua calda e sapone, asciugare con un panno morbido in microfibra.

Disinfezione: disinfettare la sedia se necessario, con un detergente disinfettante a base di isopropanolo di tipo ospedaliero (approvato per l'utilizzo su superfici sintetiche).

Attenzione: non utilizzare mai detergenti abrasivi, troppo forti o chimici per pulire la sedia. L'utilizzo di tali prodotti potrebbe danneggiare il rivestimento. Evitare l'utilizzo di qualsiasi tipo di protettore, in quanto questi potrebbero danneggiare il rivestimento.

Persona di contatto

tenulodi S.r.l.

Via Manzano 70

33040 Premariacco (UD)

Numero di telefono: +39 0471 1800175

www.tectake.it

E-Mail: mail@tectake.it

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- (1) Controllare il tavolo periodicamente. Assicurarsi che tutte le viti siano ben strette e che le corde non siano deteriorate o fuori dalla loro giusta collocazione. Assicurarsi che non vi siano crepe nella struttura del legno.
- (2) Non caricare il tavolino eccedendo il limite di carico massimo raccomandato. Un carico eccessivo potrebbe causare infortuni seri all'utilizzatore.
- (3) Non utilizzare detergenti a base alcolica per pulire la superficie sintetica. L'utilizzo di tali detergenti potrebbe danneggiarla. Utilizzare acqua calda e sapone e asciugare.
- (4) Assicurarsi che durante l'utilizzo tutte e quattro le gambe del tavolo poggino su di una superficie solida e allo stesso livello.

Montaggio della sedia

Porre la sedia su di un lato, sbloccare le fibbie, aprirla parzialmente, rimuovere gli accessori. Aprendo la sedia, il poggiatesta ed i supporti braccia, le gambe si aprono automaticamente, successivamente fare pressione nella parte intermedia della sedia per assicurarsi che la superficie sia piana (immagine 1).



immagine 1

Uso della sedia e degli accessori

Accessori opzionali sono compresi nella fornitura. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo.

Poggiatesta:

Il poggiatesta consiste in un supporto base per poggiatesta e in una mezzaluna per appoggiare il viso. Esso conferisce all'utilizzatore un confortevole supporto per la testa e per il volto. Vi sono opzioni differenti per la base del poggiatesta. Il poggiatesta regolabile si sposta facilmente in angolazione ed in altezza della base, regolando la maniglia della base (immagine 2).



immagine 2

Supporto braccia regolabile:

Questo supporto per braccia regolabile supporta ottimamente le braccia nella parte anteriore della sedia. Esso permette di modificare facilmente l'altezza (immagine 3).



immagine 3

Einstellbare Armlehne:

Die einstellbare Armlehne ist nützlich, um die Arme des Kunden vorne am Stuhl zu stützen. Sie können die Höhe der Armlehne leicht einstellen (Abbildung 3).



Abbildung 3

Vollständig einstellbarer Massagestuhl:

Die Sitzhöhe (Abbildung 4), das Brustpolster (Abbildung 5), die Armlehne (Abbildung 6) und die Kopfstütze (Abbildung 7) tragen zu einem guten Massageerlebnis bei. Beachten Sie bitte, dass das Brustpolster so geformt ist, dass Sie Ihre Arme ganz entspannt ablegen können.



Abbildung 4



Abbildung 5



Abbildung 6



Abbildung 7

Höchstbelastung des Stuhls:

Die Arbeitsbelastung ist das Gewicht des Kunden plus der maximale Druck des Therapeuten. Wenn ein Kunde beispielsweise 140 kg wiegt und die Höchstbelastung des Stuhls 220 kg ist, dann dürfen maximal 80 kg Druck nach unten angewandt werden.

ÜBERSCHREITEN SIE NICHT DIE ANGEGEBENE HÖCHSTBELASTUNG DES STUHLs (dies könnte zu schweren Verletzungen und/oder Schäden führen).

Lagerung:

Verstauen Sie das Zubehör wieder an seinem ursprünglichen Ort (Abbildung 8).



Abbildung 8

Die Tragetasche sollte verwendet werden, wenn der Stuhl nicht verwendet wird. Lagern Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort und nicht in direktem Sonnenlicht. Halten Sie ihn fern von extrem heißen oder kalten Orten oder Feuchtigkeit.

Pflege des Stuhls

Pflege des Polsters

Tägliche Reinigung: Entfernen Sie täglich Dreck und Schmutz mit milder Seife und warmem Wasser und trocknen Sie den Stuhl danach mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.

Desinfektion: Desinfizieren Sie den Stuhl falls nötig mit einem Krankenhaus-Desinfektionsmittel auf Isopropanol-Basis (für Polyurethan-Vinyl zugelassen).

Fleckenentfernung: Kleinere Flecken können Sie mit einem milden nicht-ätzenden Reinigungsmittel entfernen. Sprühen Sie etwas davon auf ein feuchtes Tuch und wischen Sie die Flecken vorsichtig weg. Spülen Sie mit warmem Wasser ab und trocknen Sie die Stelle mit einem fusselfreien Tuch ab. Hartnäckigere Flecken erfordern professionelle Reinigung.

Hinweis: Verwenden Sie keine strengen oder aggressiven Chemikalien, um den Stuhl zu reinigen. Dies könnte zu Schäden am Polster führen. Verwenden Sie keine Schutzmittel, da diese das Vinyl angreifen könnten.

Ansprechpartner
tectake GmbH
Tauberweg 41
97999 Igersheim
Telefon: +49 7931 991 920
www.tectake.de
E-Mail: verkauf@tectake.de

Sedia da massaggio portatile



Manuale di istruzioni originale Conservare per consultare in futuro

Congratulazioni per aver acquistato il tuo nuovo tavolo da massaggio portatile. Il tuo nuovo tavolo è stato realizzato con sapienza per essere adatto a degli standard esatti, utilizzando componenti e materiali di alta qualità. Con un utilizzo ed una manutenzione appropriata, come descritto in questo manuale dell'utente, il tuo tavolo ti darà delle performance affidabili per lunghissimo tempo. Per assicurarsi un utilizzo sicuro e corretto di questo tavolo, si prega di utilizzare qualche minuto per leggere questa guida nella sua interezza prima dell'utilizzo.

Mantenimiento de la silla

Mantenimiento del acolchado

Límpielo de forma cotidiana; elimine la suciedad y las manchas de la silla cada día haciendo uso de una solución compuesta de jabón suave y agua tibia, a continuación, enjuáguelo con un paño suave que no deje pelusas. Las manchas más difíciles pueden requerir una limpieza profesional.

Indicación: No utilice nunca detergentes químicos agresivos o abrasivos para limpiar la silla. El hecho de no respetar esto, podría ocasionar daños en el acolchado. Evite el uso de productos protectores, ya que éstos podrían dañar el vinilo.

Persona de contacto
Ibérica de Distribuciones online del Hogar,
SLU,
Méndez Álvaro 20,
Madrid 28045,
Teléfono: +34 912907933
www.tectake.es
correo electrónico: mail@idoh.es

FR

401183
401184
401185

Traduction du mode d'emploi original

Fauteuil de massage portable



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau fauteuil de massage portable. Votre nouveau fauteuil a été soigneusement réalisé selon les normes et les standards les plus élevés, et en utilisant uniquement des composants et des matériaux de haute qualité. En l'utilisant et en l'entretenant soigneusement et conformément à ce mode d'emploi, votre fauteuil vous apportera une performance fiable pendant de nombreuses années.

A conserver pour une utilisation future

INSTRUCTIONS DE PRÉCAUTION

- (1) Entretenez votre fauteuil régulièrement. Assurez-vous que toutes les vis sont solidement fixées et que le cadre en métal n'est pas détérioré ou fissuré.
- (2) Ne chargez pas le fauteuil au-delà du poids recommandé. Ceci pourrait entraîner un risque de blessure grave pour l'utilisateur.
- (3) N'utilisez pas de nettoyants à base d'alcool pour nettoyer le vinyle. Cela pourrait endommager le matériau. Utilisez de l'eau tiède savonneuse et essuyez ensuite.
- (4) Assurez-vous que les quatre pieds du fauteuil sont au même niveau et en bon équilibre sur une surface solide avant d'utiliser celui-ci.

Installation du fauteuil

Mettez le fauteuil sur le côté, relâchez les boucles de fixation, ouvrez en partie le fauteuil et enlevez les accessoires.

Ouvrir les pieds, l'appui-tête et les accoudoirs.
Les pieds devraient s'ouvrir automatiquement.
Appuyez sur le centre de la surface d'assise pour vous assurer que le fauteuil repose bien à plat (Figure 1).



Figure 1

Utilisation du fauteuil et des accessoires

Nous fournissons des accessoires en option. Veuillez lire les instructions d'utilisations soigneusement avant de les utiliser.

Appui-tête :

L'appui-tête se compose d'un support d'appui-tête en forme de demi-lune et d'un coussin également en forme de demi-lune. Le support de l'appui-tête est réglable et vous offre des positions différentes. L'angle et la hauteur peuvent être réglés facilement au moyen du levier installé sur le support de l'appui-tête. (Figure 2).



Figure 2

Reposabrazos ajustable:

Esta pieza a modo de reposabrazos permite a los clientes reposar los brazos delante de la silla. Ésta se regula fácilmente en altura. (Figura 3).



La silla de masajes es ajustable en su totalidad: Figura 3

La altura de la silla (Figura 4), el cojín del respaldo (Figura 5), los reposabrazos (Figura 6) y el soporte del reposacabezas (Figura 7) son ajustables y le ofrecen el máximo confort para una experiencia de masaje inolvidable.



Figura 4



Figura 5

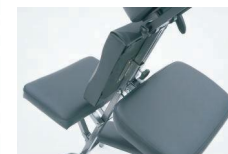


Figura 6



Figura 7

Límite de peso de la silla:

El peso operacional es la combinación del peso del cliente y de la presión máxima ejercida por el terapeuta. Por ejemplo: el peso operacional de la silla es de 220 kg. Para un cliente que pesa 140 kg, la presión máxima ejercida no debe sobrepasar las 80 kg.

NO SOBREPASE EL LÍMITE DE PESO OPERACIONAL (No sobrepase nunca la carga máxima de la silla; el hecho de no respetar esta indicación podría suponer un riesgo de lesiones graves y/o daños).

Almacenamiento:

Vuelva a colocar todos los accesorios en su posición inicial (Figura 8).



Figura 8

La bolsa de transporte debe utilizarse cuando la silla no se use. Guarde la silla en un lugar seco y seguro y no la exponga a la luz directa del sol. No exponga la silla a temperaturas extremas (calientes o frías) ni a la humedad.

PRECAUCIONES

- (1) Realice regularmente un mantenimiento de su silla de masajes. Asegúrese de que todos los tornillos están firmemente apretados y de que el bastidor de metal no está deteriorado o con fisuras.
- (2) No sobrecargue la silla con una carga que esté por encima de lo recomendado. Esto podría suponer un riesgo de lesiones graves para el usuario.
- (3) No utilice productos de limpieza con base de alcohol para limpiar el vinilo. Esto podría dañar el material. Utilice agua tibia jabonosa y enjuague de inmediato.
- (4) Asegúrese de que las cuatro patas de la silla están al mismo nivel y con un buen equilibrio sobre una superficie sólida antes de hacer uso de ella.

Instalación de la silla

Ponga la silla de lado, suelte los elementos de sujeción, abra en parte la silla y quite los accesorios.

Abra las patas, el reposacabezas y los reposabrazos. Los pies deberían abrirse automáticamente. Presione sobre el centro del asiento para asegurarse de que la silla está bien apoyada en el suelo (Figura 1).



Figura 1

Utilización de la silla y los accesorios

Nosotros proporcionamos accesorios opcionales. Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizarlos.

Reposacabezas:

El reposacabezas se compone de un soporte a modo de reposacabezas con forma de media luna y de un cojín también con forma de media luna. El soporte del reposacabezas es regulable y os ofrece diferentes posiciones. El ángulo y la altura pueden regularse fácilmente por medio de una palanca instalada sobre el soporte del reposacabezas. (Figura 2).



Figura 2

Tablette d'accoudoirs ajustable :

Cette tablette permet aux clients de poser leurs bras devant le fauteuil. Elle est facilement réglable en hauteur. (Figure 3).



Figure 3

Le fauteuil de massage est entièrement réglable :

La hauteur du fauteuil (Figure 4), le coussin pour le dos (Figure 5), les accoudoirs (Figure 6) et le support de tête (Figure 7) sont réglables et vous offrent le maximum de confort pour une expérience de massage inoubliable.



Figure 4



Figure 5

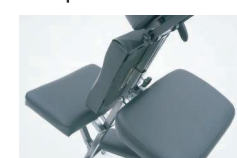


Figure 6



Figure 7

Limites de poids du fauteuil :

Le poids opérationnel est la combinaison du poids du client et de la pression maximale exercée par le thérapeute. Par exemple : le poids opérationnel du fauteuil est de 220 kg . Pour un client pesant 140 kg , la pression exercée maximale ne doit pas dépasser 80 kg .

NE DÉPASSEZ PAS LA LIMITE DE POIDS OPÉRATIONNEL (Ne dépassez jamais la charge maximale du fauteuil ; Un non-respect pourrait entraîner des risques de blessures graves et/ou des dommages).

Entreposage :

Remettez tous les accessoires dans leur position initiale (Figure 8).



Figure 8

Le coffret de transport doit être utilisé lorsque le fauteuil n'est pas utilisé. Rangez le fauteuil dans un endroit sec et sûr et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil. N'exposez pas le fauteuil à des températures extrêmes (chaud ou froid) ni à l'humidité.

Entretien du fauteuil

Entretien du rembourrage

Nettoyez quotidiennement ; Éliminez les salissures du fauteuil chaque jour en utilisant une solution composée de savon doux et d'eau tiède, essuyez ensuite avec un chiffon doux et non-pelucheux.

Désinfecter :désinfectez le fauteuil selon les besoins avec un nettoyant désinfectant à base d'isopropanol approuvé pour les hôpitaux (approuvé également pour une utilisation sur du polyuréthane vinyle).

Élimination de taches :Certaines taches minimales peuvent être éliminées à l'aide d'un nettoyant doux non-abrasif. Vaporisez un chiffon humide avec le nettoyant, puis essuyez délicatement pour enlever la tache. Rincez soigneusement avec de l'eau chaude et essuyez ensuite avec un chiffon doux non-pelucheux. Des taches plus tenaces peuvent requérir un nettoyage professionnel.

Indication : N'utilisez jamais de nettoyeurs chimiques agressifs ou abrasifs pour nettoyer le fauteuil. Un non-respect pourrait endommager le rembourrage. Évitez d'utiliser des produits protecteurs car ceux-ci pourraient endommager le vinyle.

Personne de contact
Made4Home SAS
137 av. Gustave Eiffel
ZI Rognac Nord
13340 Rognac (France)
téléphone au: +33 4 42 81 81 80
www.tectake.fr
E-Mail: contact@tectake.fr

ES

401183
401184
401185

Traducción del manual de instrucciones original

Silla de masajes de poli piel



Le felicitamos por la compra de su nueva silla de masajes de poli piel. Su nueva silla ha sido cuidadosamente diseñada según las normas y los más altos estándares, y haciendo uso únicamente de componentes y materiales de gran calidad. Si realiza un mantenimiento minucioso y lleva a cabo un uso conforme a este manual, su silla le aportará un rendimiento fiable durante muchos años.

Consérvese para una utilización futura